



Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！
萬民哪，你們都當頌讚祂！
因為祂向我們大施慈愛；
耶和華的誠實存到永遠。
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!
Extol Him, all peoples!
For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.
Praise the Lord!

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

Mandarin Associate Pastor: Rev. Simon Shen

華語副牧師：沈萌牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator: Annie Feng

教會幹事：馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*					
英語堂	劉喬倫	週五兒童部	施婉琪	主日兒童部	黃慕瑜

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (9:00 – 10:30 AM)

詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

信息 Sermon: 林聖智牧師 Pastor Jerry Lin

翻譯 Translator: 張岩姊妹 Yan Zhang

路加福音 Luke 15:11-32

浪子父親的比喻 The Parable of the Prodigal Father

奉獻禱告、歡迎、報告 Offering Prayer, Welcome and Announcements

祝禱 Benediction

普世宣教禱告: 東南亞: 泰國 - 緬甸 - 寮國 - 柬埔寨

Pray for Global Mission: Asia SE: Thailand- Myanmar- Laos- Cambodia

這東南亞四國主要信仰是小乘佛教，但同時保留了萬物有靈的傳統信仰，混合祭拜各種靈異。在當地旅行時不難發現家庭裏經常有祭拜各種靈異的神龕及佛像。大多數人恐懼靈異，相信輪回，經常需要用祭牲，獻祭來求平安。泰國中南部則是伊斯蘭覆蓋，約有 650 萬信眾，緊密的家族控制成為宣教的很大阻力。全域福音未及比例很高，福音基督徒的比例泰國極低 0.65%，緬甸寮國柬埔寨稍高，4.8%，2.5%，及 2.0%。禱告: 求主保守信徒和宣教士，有喜樂有能力，帶領更多的人看到神的恩典。求聖靈進入眾人的心，讓民在動亂的時候看見並接受真神的召喚。求聖靈進入眾人的心，讓佛教和伊斯蘭背景的泰民看見並接受主的召喚。求主掌權除去緬甸的動亂，

The main belief in these four Southeast Asian countries is Theravada Buddhism. However, people also maintain their folk animistic beliefs, worshipping many spirits and objects. When traveling in the region, it's easy to see homes with altars for the various spirits, as well as a statue of Buddha. They live in fear of their gods and constantly strive to appease them with religious chants, rituals, and sacrifices. Many people also believe in reincarnation. Another major religion, is the Islam faith in the south of Thailand, which makes spreading the gospel very difficult. Most of the population in the region are unreached. The evangelicals in Thailand is very low at 0.65%, Myanmar, Laos and Cambodia are slightly higher, 4.8%, 2.5%, and 2.0%. Pray that God will grant wisdom and favor to missions agencies currently ministering to SE Asia. May the Lord protect believers and missionaries with joy and power, and lead more people to see the grace of God. Pray for the Holy Spirit to enter the hearts of all people, so that people from Buddhist and Islamic backgrounds can see and accept the Lord's call. Pray for the Lord to take power and remove the unrest in Myanmar.

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

9:00-10:30 AM	成人 Adult: 65	青少年 Youth: 11	學童 Children: 23	嬰孩 infant: 2
10:45-11:45 AM	成人 Adult: 53	青少年 Youth: 11	學童 Children: 22	嬰孩 infant: 2

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費 General	\$51,625	\$38,521	\$681,574	\$731,899	-\$50,325
宣教 Mission	\$7,808	\$7,663	\$84,924	\$145,606	-\$60,681
擴展 Expansion	\$1,470	\$4,808	\$22,013	\$91,346	-\$69,333

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說：你們要將當納的十分之一全然送入倉庫，使我家有糧，以此試試我，是否為你們敞開天上的窗戶，傾福與你們，甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓! 請填寫簡短聯絡資料: acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **預告西南區主日崇拜的調整:** 為更有效發展, 崇拜時段及主日學時段從 9/4 起對調。主日學改為 10:00 AM 開始, 崇拜改為 11:15 AM 開始, 詩歌敬拜仍以雙語進行, 信息部份, 英語及華語分開, 各有一位講員。結束後有簡便午餐 (先提供 pizza 一段時間)。暑期聚會時間不變, 但 7/17 起英語及華語各有一位講員。
2. **華語事工副牧師:** 感謝神, 劉心亮牧師成為華語副牧師正式候選人, 他的相關資訊請見明道樓及馬禮遜樓公佈欄或 <http://tiny.cc/ACC-P-Candidate>。他將在 5/22 華語崇拜講道, 並在英語、粵語及西南區崇拜中簡短分享見證, 下午 12:45 在戴德生樓體育館有問答座談會, 參加者有免費 Pizza, 請盡量參加, 並在 5/21 前登記: acc.church/townhall。教會會員將在 6/5 投票, 若您當日將缺席, 可從 5/22 下午起提前投票。請禱告記念此事。謝謝。
3. **每日讀經:** 感謝讚美主, 教會有 163 位弟兄姊妹完成了過去半年讀經計劃, 其中多位固定在西南區聚會, 或來過西南區。盼望有更多弟兄姊妹向招待索取讀經表, 踴躍參加這半年的讀經。
4. **4/17~6/5 五十天行動 (acc.church/50Day-Action):** 5/17 週二晚 8 點有「印度教、東方宗教跨文化福音外展培訓」, 歡迎弟兄姐妹報名參加: bit.ly/CCTW-50Day。
5. **暑期耶穌與我 (6/3~8/12 週五晚):** 歡迎三歲至小學五年級孩子參加。網上及在教會戴德生樓實體聚會, 節目: 詩歌敬拜, 聖經故事, 創意活動, 分享及祈禱。網上報名及付款: acc.church/summerjam22。
6. **成人主日學 (10:45~11:45 AM):** 歡迎大家留下參加成人主日學。英文組: “經歷神”。中文組: “經歷神”(基督徒), 及新約縱覽一(基督徒及慕道朋友)。



1. **Worship Service Time Change:** For more effective development we will swap worship service hour and Adult Bible Fellowship hour. Adult Bible Fellowship will start at 10 AM. Worship Service will start at 11:15 AM, first with bilingual worship singing, and then sermons in English and Chinese separately. Simple lunch (pizza, initially) will be provided. Current service time will continue till the end of summer, but sermons will be in English and Chinese separately, starting 7/17.
2. **Mandarin Associate Pastor:** Praise the Lord! Pastor Michael Liu has been invited to officially candidate for the Mandarin Associate Pastor position. His information is posted on church bulletin board in Mingdao and Morrison and also online at: <http://tiny.cc/ACC-P-Candidate>. On May 22 he will preach in the Mandarin worship and share a brief testimony in all other worship services. There will also be a Q&A session in Taylor Gym starting at 12:45 PM. Free pizza will be provided. Please reserve the time to attend and register by 5/21: acc.church/townhall. The congregational vote will be on Sunday 6/5 and early voting starts on 5/22 Sunday afternoon. Remember to lift up the Liu family and ACC throughout this process.
3. **Daily Bible Reading:** Praise the Lord! 163 people completed the church's Bible Reading Schedule of the previous six months. Among them, a few come to ACC-SW regularly, and many more have come at least once. We encourage everyone to get a Bible Reading schedule from the ushers and join our plan in these six months.
4. **50-Day Action (4/17~6/5 acc.church/50Day-Action):** “Hindi & Eastern Religions Outreach Cross-Culture Training” will be held at 8PM on 5/17. Please register for the training at bit.ly/CCTW-50Day.
5. **Summer JAM:** Fridays 6/3 - 8/12. We welcome all 3-years old children to 5th graders to join. Both Online and Onsite Programs including praise, Bible message, arts & games, sharing & prayers. Please check out acc.church/summerjam22.
6. **Adult Bible Fellowship (10:45~11:45 AM):** Please stay and join. English group: “Experiencing God”; Chinese group has two classes: “Experiencing God” (for Christians) and “Unlocking the New Testament-1” (Christians and seekers).

